

Unit 4
Living in a City
الحياة فى المدينة

At a Bookshop: فى مكتبة لبيع الكتب

Assistant: Good morning, sir. Can I help you?

James: Good morning, I'd like a copy of "Peace and War" قلم جاف أزرق باركر and a Parker blue ball pen قلم جاف أزرق باركر.

Assistant: Right away, sir. Well this is the most up-to-date أحدث copy of "Peace and War" It's cheap رخيصة as it is a paperback as you see. غلافها ورق كما ترى

James: How much is it?

Assistant: Seven pounds.

James: That's all right.

Assistant: Now we come to the ball pen. What mark أى ماركة would you like?

James: A Parker, please.

Assistant: Good. That's a good choice. It is fifteen pounds.

James: Then I pay you twenty two pounds all in all. Here is a fifty-pound note. ورقة بخمسين جنبها

Assistant: Here's your change. الباقي Thank you.

James: Thank you.

At a Supermarket: فى السوق التجارى (السوبر ماركت)

Salesman: Can I help you?

James: Yes, please. I'm looking for a pair of shoes, size 42.

Salesman: What colour?

James: Brown.

Salesman: Let me see. Here you are. A brown pair, size 42.

James: Let me try them on. دعنى أقيسهما

Salesman: Go ahead. How do they fit?

James: I think they're Ok. How much is the pair?

Salesman: Seventy-five pounds.

James: Where can I pay?

Salesman: Pay at the cash desk over there.

James: Ok. Thanks a lot.

Salesman: You're welcome.

Booking a Ticket حجز تذكرة

At the Travel Agency وكالة السفر

Sam: I'd like to book a ticket to London, please.

Agent: When do you like to travel?

Sam: On the twelfth of October.

Agent: What time of the day?

Sam: In the early morning. Around حوالي 7.00 a.m. please.

Agent: Let me see if I can help you. Good. You're lucky.
We still have a vacant seat. كرسى خال سعيد الحظ
Flight رحلة 900 which leaves at 7.30 a.m. on 12th
October.

Sam: Wonderful. رائع As you say I'm lucky. I'll be able to
catch الحق — the 2.00 p.m. Flight to New York on
the same day.

Agent: Good. Your passport, please.

Sam: Here it is. When should I be at the airport.

Agent: Two hours before departure. المغادرة

Sam: Ok. Thanks very much.

Agent: You're welcome.

At the Doctor's Clinic: فى عيادة الطبيب

Patient: Good evening, Doctor.

Doctor: Good evening. What's the matter?

Patient: I've got a pain in my stomach معدة and I feel shivery. مرتجف

Doctor: Don't worry. It's not very serious. Let me measure your temperature درجة الحرارة. It's 39.5. How long have you had these symptoms? الأعراض

Patient: Two days.

Doctor: You seem يبدو أنك to have caught a chill. حمى I'll give you something for it.

Patient: What about going to work?

Doctor: You should stay in bed فى الفراش for three days. Come and see me on Monday.

Patient: Thank you very much.

Doctor: See you on Monday.

At the Dentist's: عند طبيب الأسنان

Patient: Good evening, Doctor.

Doctor: You seem يبدو to have a painful مؤلم tooth ضرس-سن

Patient: Yes, doctor. I didn't sleep at all last night.

Doctor: Let me see. Oh, yes. You have a very bad tooth. It should be extracted. يجب خلعها

Patient: Yes, please, Doctor.

Doctor: I can't do that now. I'll extract it after the inflammation التهاب disappears. I'll give you an antibiotic مضاد حيوى and a pain reliever. مسكن للألم. Come to see me on Saturday evening.

Patient: Ok, Doctor.

At the Post Office: فى مكتب البريد

Ahmad: I'd like to send a registered letter خطاب مسجل by airmail. بالبريد الجوى

Postman: Where're you sending it?

Ahmad: London.

Postman: Let me weigh **يوزن** it first. Stick **الصق** a two-pound stamp **طابع قيمة جنيهان** on it.

Ahmad: Here's a five- pound note. **ورقة بخمسة جنيهات**

Postman: Here you are. The stamp and three pounds change. **الباقى**

Ahmad: Thank you.

Postman: You're welcome.

Renting a Car: **تأجير سيارة**

James: Good morning.

Agent: Good morning, sir. Can I help you?

James: Yes please. I'd like to rent a Sedan. **سيارة صالون**

Agent: Japanese Sedans are 30 pounds a day. How long would you like to rent it?

James: Three days.

Agent: That's all right. Do you have a valid driving license? **رخصة قيادة ساريه**

James: Yes. Here it is.

Agent: Fine. Then fill in **املا** this form. **هذه الاستمارة**

At a Bank: **فى البنك**

Banker: Can I help you, sir?

Tom: Yes, please. I'd like to draw **يسحب** 500 pounds from my current account. **حسابى الجارى**

Banker: What's your account number?

Tom: 3920

Banker: And your name, please.

Tom: Tom Smith.

Banker: Have you got a signed cheque? **شيك موقع**

Tom: No, I'll order a cheque book. **دفتر شيكات**

Banker: All right. Then sign **وقع** the cheque I'll write. Here it is.

Tom: Here's the signed cheque.

Banker: Here're five one-hundred notes. خمسة أوراق فئة كل
منها مائة جنية

Tom: Thank you.

Banker: You're welcome.

Buying a Car: شراء سيارة

Salesman: Good morning, sir. Can I help you?

Buyer: Good morning. I'd like to buy the white Honda
over there. التي هناك

Salesman: It's a good choice جيد اختيار and a good buy.
جيدة ورخيصة الثمن

Buyer: How powerful كم قوة is the engine?

Salesman: It is a 1800 cc engine. ١٨٠٠ سم مكعب

Buyer: And what about the price?

Salesman: Seventy thousand pounds. And you'll get a
1000- pound reduction. تخفيض

Buyer: What sort of accessories الإكسسوارات does this
model have?

Salesman: A radio-cassette recorder, an air-conditioner
مكيف, safety seat belts أحزمة أمان, and safety air
bags. أكياس هواء للأمان

Buyer: Fine. Then I'll take it سأشتريها.

Salesman: I'll write you a bill فلتورة and a letter to the
Traffic Police Office مكتب شرطة المرور to give you
the number plates. لوحات الأرقام

Buyer: In the mean time I'll write you a cheque for the
price. Here you are.

Salesman: Here is your receipt الإيصال, the car catalogue
and a vacuum car cleaner مكنسة سيارة as a gift هدية.

Buyer: Thanks a lot.

Salesman: You're welcome, sir.

Applying for a Vacant Job: التقديم لوظيفة خالية

Ahmad: Good morning, sir.

Official: Good morning. Can I help you?

Ahmad: Yes, please. I read your advertisement إعلان in Al Ahram of 12th September. I'd like to apply أقدّم طلب for the vacant job.

Official: You need to fill an application form استمارة طلب and submit تقديم نسخ of your qualifications مؤهلات in addition to a military service certificate شهادة الخدمة العسكرية and four passport- size photos.

Ahmad: This envelope مظروف contains يحتوى all the documents المستندات you need.

Official: Let me check. Well, your papers are Ok.

Ahmad: What about the interview المقابلة with the manager.

Official: Well, after checking all the applications, we'll ring يطلب المرشحين the candidates that will be interviewed. What's your telephone number, please?

Ahmad: It's 3918674.

Getting a job: الحصول على وظيفة

Applicant: Good morning, sir.

Manager: Good morning. Which job are you interested in مهتم بـ?

Applicant: I applied for the job of typist.

Manager: Where did you study?

Applicant: I studied at Tanta Secondary School of Commerce.

Manager: What's your speed in typing? سرعة الكتابة?

Applicant: I type 50 words per minute. فى الدقيقة.

Manager: And what about your English?

Applicant: I speak English fairly well.

Manager: Good. And can you take minutes وقائع of meetings اجتماعات in shorthand بالاختزال?

Applicant: Yes, sir. And I'm very good at that.

Manager: Well, then, I think you can do well تتجح in the secretarial سكرتارية work in our company.

Applicant: Yes, sir. And I'll do my best أبذل ما فى وسعى لإرضائك for your satisfaction.

Manager: That's encouraging هذا مشجع. You can start working on Saturday next. السبت القادم.

Applicant: Thank you, sir.

At the Police Station: فى قسم الشرطة

Foreigner: Good morning, sir.

Policeman: Good morning. Can I help you?

Foreigner: Yes, please. I've come to England to study English. I'm here now to register أسجل نفسى at your station.

Policeman: Good. Your passport, please.

Foreigner: Here it is.

Policeman: The Emigration Officer ضابط الهجرة at the Airport has granted you منحك a six-month stay. إقامة مدتها ستة أشهر

Policeman: How long is your course?

Foreigner: One year.

Policeman: Then you'll need to apply تقدم for an extension of stay before the initial period الفترة الأولى expires. تنتهى

Foreigner: I'll certainly do that, sir.

Policeman: You should also register with the clinic العيادة nearest to your residence محل الإقامة so as to get the National Health Service. خدمة التأمين الصحى

Foreigner: I've already done that.

Policeman: Here's your stamped passport. الجواز الذى تم وضع خاتم عليه

Foreigner: Thank you, sir.

At the Public Library: فى المكتبة العامة

Adel: Good afternoon, sir.

Librarian: Good afternoon. What can I do for you?

Adel: Thanks. I'd like to borrow يقترض a book on electronics. الإلكترونيات

Librarian: The best thing is to refer to the index. الفهرس

Adel: Yes. That's right.

Librarian: After looking the book up in the index and making sure that it is available موجود go upstairs where the books on electronics are kept on shelves. رفوف

Adel: How many books can I borrow at a time?

Librarian: You can borrow two books at a time. فى نفس الوقت

Adel: And for how long?

Librarian: Two weeks.

Adel: That's fine. Where's the card index, please.

Librarian: In the left hand corner الركن الأيسر over there. هناك

Adel: Thanks a lot, sir.

Librarian: You're welcome.

Making an Appointment: عمل موعد

Patient: Hello.

Nurse: Hello. Can I help you?

Patient: Is that Dr. Brown's clinic? عيادة

Nurse: Yes, sir.

Patient: Well, I'd like to make an appointment with Dr. Brown.

Nurse: Is it urgent? مستعجل

Patient: Yes, it is. I have kidney كلية trouble and the spasms التقلصات are very painful. مؤلم

Nurse: Then you can see Dr. Brown this afternoon.

Patient: What time?

Nurse: Four fifteen.

Patient: I think Dr. Brown will refer me to a specialist أخصائي at the local hospitable.

Nurse: He may do that after examining you. I think that you need an X-ray. أشعة إكس

Patient: Yes, I think so. Thank you.

Nurse: You're welcome.

Calling a Taxi: استدعاء تاكسي

Dispatcher: City Taxis.

Caller: Would you send me a taxi, please?

Dispatcher: Yes, where are you calling from?

Caller: 390 Nile Street, Zamalek.

Dispatcher: Where do you want to go?

Caller: The Pyramids at Giza.

Dispatcher: How many of you are there?

Caller: Three people. My wife, my son and myself.

Dispatcher: Fine. The taxi will be at your door in 10 minutes.

Caller: Thanks a lot.

Dispatcher: You're welcome.

Questioning استجواب **Someone Who Saw a Car Accident**
حادث:

Policeman: Can you describe the accident?

Witness: I was standing on the pavement الرصيف at the bus-stop waiting for minibus 25. An old man was

crossing كان يعبر the street. A blue car which was going very fast بسرعة تجرى knocked the man down and drove away. ابتعدت بسرعة.

Policeman: Can you describe the car?

Witness: It was a blue one with an aerial إيريال fixed to the top. السطح.

Policeman: Did you see the number plate? رقم اللوحة?

Witness: I could only see the left three numbers. They were 980 and the word Giza underneath. أسفلها.

Policeman: What sort of car was it?

Witness: It was a coupe. سيارة ذات بابين.

Policeman: And what about the make?

Witness: It was Japanese, a Mazda.

Policeman: Thanks. That information is very useful.

Ordering Breakfast at a Hotel: طلب الإفطار فى فندق

Waiter: Good morning, sir.

Tourist: Good morning.

Waiter: Would you like to order now, sir?

Tourist: Yes, please.

Waiter: Continental or Oriental? أوروبى أو شرقى?

Tourist: Oriental please.

Waiter: Would you like to have tea or coffee?

Tourist: Tea, please, with no sugar.

Waiter: And what would you have, Madame?

Tourist's wife: Orange juice, an omelet عجة and toast مربة فراولة. مربة فراولة with strawberry jam. توست

Waiter: Right away, sir.

Taking a Train: ركوب القطار

Traveler: A second class ticket to Alex, please.

Official: What time?

Traveler: Eight o'clock tomorrow morning.

Official: You mean train number 990?

Traveler: Yes, of course.

Official: Single, or return. ذهاب أو ذهاب وعودة.

Traveler: Single please.

Official: Twelve pounds and fifty piastres, inclusive of watching a video film.

Traveler: Here you are.

Official: And here's two pounds and fifty piastres change.

Traveler: Thanks a lot.

An Invitation to a Football Match: دعوة لحضور مباراة

Ali: Would you like to attend today's match?

Sami: This depends on يعتمد علي the teams that will play.

Ali: Well, it will be the final match and the winner will get the cup. The two teams will be Al Ahly and Zamalek.

Sami: This sounds very يبدو interesting . I'll be pleased يسرني to go with you.

Ali: Which team will win the cup?

Sami: I think Al Ahly deserves it يستحقه.

Ail: I quite agree. Let's go then.

Asking the Way: السؤال عن الطريق

Stranger: Good evening.

Doorman: Good evening, sir.

Stranger: Do you know where the police station is, please?

Doorman: Yes, go straight ahead إلى الأمام and take the first street on your right. The station is at the end of the street, opposite مقابل the Supermarket.

Stranger: Thank you for your help.

Adrian: Could you tell me how to get to Plaza Street, please?

Fox: Sure. Go along this street until you come to a park. Turn left to the crossroads **التقاطع**. Plaza street is the first on the right. **على اليمين**

Adrian: Thanks a lot. **شكراً كثيراً**

At the Airport: **في المطار**

Passenger: What time is my flight **رحلة**, please?

Information Official: What's your flight number?

Passenger: BA 390.

Official: That leaves at three thirty. This means you still have 75 minutes.

Passenger: And where is BA's counter.

Official: It's in the Hall to the right. They are weighing **يوزن** passengers' luggage now.

Passenger: Thank you.

Official: You're welcome.

Opening Hours: **ساعات العمل**

Official: Good morning, Railways Museum. **متحف السكة الحديد**

Tourist: What hours are you opening today?

Official: We are opening from 9.00 a.m. to 3.00 p.m.

Tourist: Do you open on Fridays?

Official: No, sir. We're closed on Fridays.

Tourist: Thank you.

Official: You're welcome.

At the Mechanic's: **في ورشة الميكانيكي**

Driver: Good afternoon.

Mechanic: Good afternoon, sir. What's the trouble?

Driver: It's overheating. **زيادة السخونة**

Mechanic: How is your radiator. **الردياتير**

Driver: It's good. I mended it أصلحته last year.

Mechanic: Have you changed the radiator water? ماء الردياتير

Driver: Yes, a month ago. منذ شهر

Mechanic: What about the engine oil? زيت الموتور

Driver: I changed it two weeks ago.

Mechanic: And the oil filter. فلتر الزيت

Driver: I haven't changed it yet. I bought this car three years ago. It's run 7000 kilometers.

Mechanic: The oil filter is definitely the cause of the trouble. You should have changed it after your car has run 5000 kilometers at most. You can buy one at the shop selling spare parts قطع غيار on the next street.

Driver: All right. I'll go and buy one right now. الآن وحالا

At the Pharmacy: فى الصيدلية

John: Good morning, sir.

Pharmacist: Good morning. Can I help you?

John: Yes, please. I want some toothpaste معجون أسنان and a toothbrush فرشاة أسنان, please.

Pharmacist: A small tube أنبوية or a large one?

John: How much is the large one?

Pharmacist: Three pounds.

John: I'll have a small one, then.

Pharmacist: And the toothbrush, how do you like it?

John: A hard صلبة one please.

Pharmacist: That'll be two pounds and twenty five pence, please.

John: Here you are. Thank you.

Pharmacist: You're welcome.

At the Police Station: فى قسم الشرطة

Policeman: Can I help you?

Woman: A thief stole حقيبتي اليدى and ran away.

Policeman: Where was that?

Woman: I was standing at the bus stop in Kasr-El-Eini Street.

Policeman: Can you describe the thief for me?

Woman: Yes, I'll try. He was quite young صغير جداً. About eighteen, I think.

Policeman: I see. And how tall was he? ما طوله

Woman: He was short. About 1,55 metres.

Policeman: Was he thin نحيف or fat?

Woman: He was very thin. About 45 kilograms حوالى.

Policeman: What colour was his hair?

Woman: Thick dark black.

Policeman: What was he wearing? ماذا كان يرتدى?

Woman: He was wearing a red shirt and a pair of black trousers.

Policeman: And what about your handbag?

Woman: It was a brown one with a long strap. حزام-رباط

Policeman: And what was inside it?

Woman: My Identity Card بطاقة تحقيق الشخصية, 50 pounds, a comb مشط, a little perfume bottle زجاجة عطر, بعض الفكة. صغيرة

Policeman: We'll do our best to arrest يقبض the thief and call you as soon as we catch him. What's your phone number?

Woman: 3572351.

Opening an Account at the Bank: فتح حساب فى البنك

Banker: Good morning, sir. Can I help you?

Customer: Good morning. I'd like to open a current account حساب جارى, please.

Banker: Certainly, sir. What's your name, please.

Customer: Mr. Smith.

Banker: That's your last name. Could you tell me your first name, please?

Customer: John.

Banker: What's your nationality جنسية, please?

Customer: I'm American.

Banker: And your Address, please.

Customer: 93 Milton Street, London.

Banker: One last thing. Could you tell me your telephone number, please?

Customer: 639371.

Banker: That's Ok. How much would you like to deposit? يودع

Customer: 3000 pounds sterling.

Banker: Here is your receipt. Thank you.

Meeting a Foreigner : مقابلة شخص اجنبي

A: Hello, my name is Adel.

B: Hello, my name is Randel.

A: Where do you come from?

B: I'm American.

A: Yes, the accent الالكنة is quite clear. واضحة

B: And what about you?

A: I'm Egyptian. From Alexandria.

B: Really. It's a famous old city. And what do you do?

A: I'm a teacher of English. I've come here to do a course in Linguistics اللغويات. And you?

B: I'm a banker and I work for City Bank. I'm here on Holiday.

A: Pleased to meet you.

B: The pleasure is mine.

Talking about One's Town: التحدث عن مدينة شخص ما

Adel, an Egyptian student, met James the English student in Paris. Each one is talking about his home town.

Adel: What's London like, James?

James: Well, it's a very large city on the River Thames.

Adel: Is it old or new?

James: Most buildings are old but there're many new ones?

Adel: What're the most famous tourist attractions in London?

James: Big Ben, The Tower of London, The Houses of Parliament and Buckingham Palace. قصر باكنجهام

Adel: How's the weather الطقس like in London?

James: London is cloudy and cold most of the year. In spring it's a bit warm and the sun shines for short periods فترات. And what's Cairo like?

Adel: Cairo is an old city like London but most of its buildings are new.

James: What about its tourist attractions.

Adel: Cairo is famous for its old mosques جوامع, the Citadel القلعة, the Pyramids الأهرام at Giza and the Egyptian Museum. المتحف المصرى

James: How's the weather like in Cairo?

Adel: It's always sunny مشمسة. Summer is rather hot. Winter is warm دافئ. It's nice لطيف nearly all the year round. طوال العام

James: How many people live in Cairo?

Adel: Nearly twelve million. That's why we suffer from pollution. التلوث

James: Any way I'd like very much to visit Cairo.

Adel: You're welcome.